

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esc de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Foi'a, candu concedu ajutoriale. — Pretiul: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu seu 3 galbini mon. sunatoria.

Anulu XXXII.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 86.

Brasovu 208 Novembre

1869.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Brasovu 15 Novembre.

XXX Octobre MDCCCLXIX.

Auror'a reinviarei Bucovinei.

Cu nespresa bucuria amu cetitu prin diurnalele straine extractulu memorabilei siedintie din 30 Oct. a. c. a dietei din Bucovina, care ne desdaună defric'a, ce purtāmu, cumca caus'a reactivarei limbii romane in legislativ'a Bucovinei s'a amanatu ad calendas graecas, cu tōte cele precese, pōte pentru nedeajuns'a taria a consciintiei de dreptulu national politiku si vincibilea amōre facia cu limb'a eroilor urbis et orbis, pentru a carei recunoscere, se cere, se sarimu si in apa. —

In diu'a inchiderei sesiunei inse esi la lumina una solidaritate a bravilor nostri frati bucovineni atatu de admiranda, incatu merita a o pune de exemplu de imitatiune. Fratii nostri bucovineni mai trecuta cu una lupta preste alta dificultate catra vieti'a romana politica si pentru reactivarea limbii romane in legislatiunea tierei. Dupa ce adica br. Otto Petrino propusese in numele comisiunei obiectulu redicari si organisarei unui institutu de economia rurala in Cernautiu, care se si redică la conclusu că la 1-a Oct. 1870 se intre in vietia acestu institutu (numai, asia se traiti d. O. Petrino! se nu ve puna pecatele a germanisá si acestu institutu, care se tiene de poporulu pamanteanu si n'are de lipsa de limba straina, ca -ti vomu blastama si tieren'a de pe mormentu, déca te vei mai opune si la acēsta. R.), indata se scola meritatulu d. dep.

Andrieviciu si propune, că se se faca unu adausu la ordinea lucrariloru, primitoria la limb'a pertractariloru in dieta si cu reportu in limb'a romana rostesce urmatori'a propunere pentru limb'a dietei:

„Comisiunea tierei se se insarcinez, că in prim'a siedintia a sesiunei celei mai deaprope se aduca unu proiectu pentru modificarea si intregirea ordinei lucrariloru spre scopulu, că:

a) protocolele dietei se se compuna atatu in limb'a germana catu si in cea romana (retacundu acum de limb'a rutena);

b) că in conclusele dietei se se iè de norma si base atatu tecstulu germanu catu si celu romanu.”

Se deschide desbaterea. Presiedintele tierei d. de Myrbach, dupa cum referéza „Czern. Ztg.” pasiesce in contra propunerei comitetului, ca-ce -si basa propunerea pe principiulu egalitatei cuprinsu in art. XIX alu constitutiunei din Decembre. Dar' apoi dice, acēsta propunere tocma se contrarisaza art. XIX, pentruca eschide limb'a rutena, care inca e asemenea indrepatatita. Pe langa acēsta dificultate mai adauge si neajunsele, ce ar' veni inainte prin ducerea a dōue protocole in dōue limbē si prin facerea propuneriloru totu in dōue limbē*) si vine

*) Nu potu se nu reflectez aici, nu pentru fratii bucovineni, cari suntu maipresusu de aceste impregiurari cu dreptulu de limb'a, ci pentru licheitii si fertii de noi, cari ceremu se se iè protocolu si romanesce, care apoi nici in séma nu se baga că a cincia rōta la carulu cu bagagia. In diet'a diu 1863 se primi ide'a nostra, ca pentru searea isvorului imputatiuniloru feliulu celoru de

la conclusulu, ca art. XIX nu se pōte intielege in sensulu acesta, pentruca nu lasa nici decum purtarea de protocole in mai multe limbē. Oratorele accentuaza, ca limb'a germana e cea autentica in tiēr'a acēsta; si de aceea elu trebuie se redice protestu resolutu in numele regimului in contra propunerei comisiunei, că adica comisiunea tierei se fia imputerita a lucră cu vantarea dreptului coronei, fara că se se primēsca si paritatea a tōte trei limbē. — La aceste se scola marele romanu

D. G. de Hurmuzachi si dechiara la cele dise de presiedintele tierei Myrbach, ca cu cea mai profunda parere de reu trebuie se constateze, in ce chipu limb'a romana tocma in patri'a sa e atatu de nenorocita! Mai inainte absolutismulu se opunea desvoltarei ei, acum sub constitutionalismu inca nu i merge mai bine nici catu e negru sub unghe. Inainte de acēsta limb'a romana n'a devenit la recunoscerea indrepatatita din caus'a pré rigidului absolutismu, acum se apasa de catra liberalismulu celu mai multa decatul camataricu. Romanii privescu la poporele fratiene ale altoru natiuni fara invidia, ei saluta cu bucuria verce pasu facutu pentru desvoltarea loru, numai singuru loru nu le e concesu, a respiră liberu in propri'a sa patria mama! Nisuintia loru cea nobila a castiga valore limbē sale, in cas'a sa propria, dă preste pedecele cele mai nevincibile. Venindu'i de odata reu intre vorbitu dechiara oratorele, ca totusi nu pōte incetā, fara a dā expresiune celei mai profunde pareri de reu, ca regimulu se opune cu atata tenacitate dorintieloru indrepatatite ale limbii romane, care pre temeiu dreptului istoricu e indrepatata, se opune chiaru si in contra desvoltarei si asimilarei ei cu limb'a germana in patri'a ei propria! Cu tōte, ca i veni deodata reu, nu pōte tacé, fara a-si esprime speranti'a, ca in Austri'a cea poliglota si natiunea romana -si va vedé realizata dorintia sa cea mai fribinte (aplause).

Deputatulu Kochanowsky vede cu parere de reu, ca caus'a acēsta s'a adusu inaintea plenului dietei numai astadi, si inca, fara a oserbă curtenirea, nici macar' in limb'a germana, ci in cea romana. Constatandu, ca si pana acum s'a vorbitu in tōte trele limbē tierei in dieta, face oserbarea, ca propunerea d. Andrievitu nu recunoscce principiulu egalei indrepatatiri; deci trebuie se dechiără, ca are scopu de a majorisa. Se dechiara in contra ei, finduca eschide limb'a rutena. Kochanowsky se intōrcé apoi catra deputatii tierani in limb'a rutena si ii intreba, déca au precepstu ei ceva din reportulu propusu in limb'a romana? si ii rōga că se cumpanésca pré bine, ca ce votu voru se dē. Se si redica unu croitoriu tieranu, si se rōga de unu protocolu si in limb'a rutena, că se i se deslege si lui limb'a.

Dep. br. Al. Vasilco, că unu erou resolutu alu dilei, pentru a invinge ori a cadé, respinge parerile lui Kochanowsky dicundui, ca dsu-

susu, se se iè protocolu pe rondu, inse numai unulu, ér' procesele verbali se se publice cum se rostescu. Deci roguve se presentamu cu totii prototipe comisiunile cuartale comitatense, dar' se pretendem a se luă protocolu, or' pe rondu, or' cum se vorbesce asia se se primēsca si la protocolu, va se dica protocolu mixtu, adeveratu fratiescu. Altfelin e batere de jocu protocolulu romanu, si fara valore. — R.

are copii nascuti in Bucovina (dar' e veneticu?) si facia cu chiamarea lui, avendu de a face multu cu invecinat'a Romania, a buna séma precepe limb'a romana pe atatu de bine, incatu sciù pré bine totu ce au propus reportatoriul. Totusi elu vré a repeti totulu si in limb'a germana si că romanu diu Bucovina vrea a aduce la cunosciintia atatu punctul-seu-de-vedere, catu si nisuintia generale a celorulalți romani bucovineni.

In prim'a linia trebuie cu profunda parere de reu se véda, cumca regimulu pasesce consecinte pretutindenea, cu ostentatiune, in contra nisuintieloru celoru indrepatatite ale natiunei romane! Aruncandu o privire asupra genesei pertractariloru despre cestiu-ne introducerei limbii romane in dieta, dice: in a dōu'a siedintia a dietei, candu deputatulu Andrieviciu indreptă una rogare catra capitanulu tierei, că protocolele dietei se se compuna si cetēsca si in limb'a romana, la machinitu fōrte impregiurarea irifilariloru vediute; elu nu -si putu esplica, ca de ce se escă atunci o iritatiune atatu de mare pentru o cerere naturale si indrepatatita a natiunei pamentene; ma se vorbì destulu de tendentious despre tendintie daco-romanice si altele. Intorcunduse apoi la Andrieviciu ei dice, ca cu parere de reu trebuie se i faca imputare, ca cu propunerea acēsta n'a multiumitu nici decum pe nationalii sei. Ii ar' fi multiumitu numai atunci, déca ar' fi facutu propunerea, cum se cade, pe basea indrepatatita:

„Cumca in diet'a Bucovinei numai limb'a romana e de a se recunoscce că limba de pertractari si protocole, că inse deputatii dupa bun'a loru vointia potu vorbí si in celealte limbē ale patriei.“

Acēsta ar' fi adeverat'a cale catra una independentia nationale; déca ar' fi cadiutu una atare propunere, totusi romanii ar' fi aratatu celu pucinu unu pasu resolutu si consequentu; acēsta este parerea tuturor romaniloru adeverati; pentru acea propunerea lui Andrieviciu n'afla nici unu accordu. Este detoría a eluptă drepturile nationali si spre scopulu acest'a elu cugeta, ca calea drépta si deschisa este mai salutaria; calea pre care a pornit Andrieviciu, este unu compromisu, cu care nu voru ajunge departe.

Trecundu la relatiunile ruteniloru facia cu romanii oserba oratorele, ca romanii si rutenii au traitu totudéun'a in concordia, si fara de ingerinti'a representantiloru nechiamati voru trai si mai incolo in pace. Rutenii se imboldescu de catra agentii rusesci si limb'a loru nu are nici o indrepatatire in tiéra.

Se imputa romaniloru, ca vreau pe cali latuale a castiga valore limbē sale, vrendu a-si complinii nisuintiele de egala indrepatatire, ma se imputa, cumca romanii gravitéza catra Romani'a si se légana in visurile daco-romanice; ér' ca in vecin'a Galitia profesori ruteni, preoti si episcopi emigré la Rusia, unde a buna séma nu facu politica austriaca; cumca polonii fraterniséza cu fratii loru din afara de acelasi sange: — vedi preste acestea trece regimulu cu vederea, numai romaniloru din Austri'a li se face imputatiune, déca se intereséza de prosperarea si de progresulu fratiloru loru de unu sange! Deci déca acēsta e unu ce condamabilu: atunci se se redice cea d'antaia pétra in contra lui, pentruca éca elu marturisesce liberu si pe facia, ca se intereséza de sōrtea romaniloru din Au-

stri'a si a celor din afara de ea. (Vasilco, gura de aur! r.)

Déca romanii, cari suntu prim'a nationalitate a Bucovinei, indrepatatita cu **dreptu istoricu**, trebuie se se lupte pentru bunulu loru dreptu, acésta o voru si face, si voru fi constanti in lupta; cu catu va fi acésta lupta mai mare, cu atatu va fi si victori'a nóstra mai plina de onore. Un'a natiune, care nu se sci luptá pentru ecsintinti'a sa, nu scie castigá valóre si recunoscere drepturilor sale, una natiunea, care numai catu stagnéza, ignorata trasa si impinsa, ar' face mai bine, se abdica. Oratorele disputa si néga indrepatatirea isto-rica a limbei germane in Bucovin'a, care numai prin protectiunea regimului autocrat a ajunsu la suprematia preste celelalte limbe, care suprematia inse nu pote se mai susté, fara că se ésa la lu-min'a dilei urmarí atatu de triste, că si in alte tieri. Privinti'a luata pentru limb'a rutena, care esí numai asia deodata pe scena, nu e sincera, dice oratorele, ea lu face se fia pré convinsu, ca ministeriulu de burgari, durere! inca se inchina prea multu la principiulu „Divide et impera“ („impareschiéza si domnesce“). Acelu ministeriu doresce, că rutenii se vina tocma acolo, unde ar' vrea, că se fia si romanii. „Presse“ din Vien'a referéza aici asia: Tóte nationalitatile din Austri'a -si aréta pre facia simpathi'a loru catra connationalii loru din afara (alte tieri); pentru ce se desaproba simpathi'a romanilor catra Moldov'a de care, marturisescu cu tóte francheti'a, se tien; romanilor nu li se opune numai regimulu; mai nici una di nu trece, in care se nu apara in „Presse“ cate unu articlu animosu contra romanilor. De altmintrea regimulu nu se intereséza de ruteni din predilectiune, ci numai din nisuinti'a, că se intaréscă mai bine domni'a germana. Romanii, cari au fostu totudéun'a leali n'au de a asteptá multu dela regim; numai monarchulu **și** poporulu sunt constanti. Este timpulu că regimulu se faca pace cu nationalitatatile.“

In fine dupa ce oratorele mai ilustréza purtarea cea superleala a romanilor din Austri'a de timpi incóce, si dupa ce se provoca la apromisiunile facute loru din partea regimului, vine la conclusiune, dicundu, ca vis-à-vis de natiunea romana, cu durere trebuie se dica, că se intempla că si cu cunoscetulu arabu: „Tu ti ai implinitu datorinti'a, acum poti merge“. In fine dupa multe intrerumperi cu aplause consiliasa oratorele pe regim, că se puna odata capetu imparochiariloru nationalitatiloru, ca reulu au ajunsu la culme, si se cugete cu tóta seriositatea, că se se impace tóte, cu catu mai curundu cu atata mai bine. Facù o modificare sti-listica in propunerea comisiunei, pentru care vorbescu si deputatii Iliutiu si Lupulu cu tóta caldur'a si elocinti'a. Ér' Andreviciu inca se dechiară pentru propunerea acesta dicundu, ca a meritatu imputarea br. Vasilco, finduca se lasà a fi condusu de pré multe privintie de oportunitate, candu aduse inainte propunerea din inceputu, apoi inchiaia: „Pentru că se ne despartim in pace si multiumiti, fara a semina discordia, recomandu cu cea mai mare caldura primirea propunerei facute si me rogu pentru votisare nominala. Cu tóte, ca presiedintele tierei Myrbach mai protestase in contra primirei propunerii: totusi la votisare se primi cu **17** in contra la 6 voturi: Se traiésca cei 17 votisanti! Numele loru istorice suntu: Andreviciu, Bendela, Fechner, G. de Hurmuzachi, Iliutiu, Covaciu, Croitoriu, Cruczeo, Cusnir, Lupulu, br. Mustatia, br. A. Petru, Simonovitiu, Stircea, Tratiu, br. A. Vasilco, N. de Vasilco, contrari fura: Kóchanowsky, Alth, Pompe, Procopovicz, br. Otto Petru (?) si Woynarowicz.

Pe lunga urari de feracie la succesu deplinu rogamu pe bravii luptatori nationali, că se ne transmita in originale cuprinsulu acestei lupte, se remana de suvenire viia posteritatii, publicata la toti cei ce nu se nutrescu, déca le lipsesce asemene nutrementu. —

Din campulu resbelului

Armat'a c. r. in a dóua inaintare catra fortulu Dragaly fù aspru atacata de insurgenți. In nótpea din 11 spre 12 se atacara anteposturile in partea nordica dela Risano astfelui, incat armat'a a fostu silita a desiertá bateriele. Gen. Auersperg inaintase cu pretoriulu si cortelulu generalu la Risano, inse atacurile insurgențiloru l'au silitu, se retereze cu elu ér' la Cattaro.

In privinti'a impacatiunei nu avemu sciri de catu de prefacatorii.

Gubernatorulu din Bosni'a Savjet-Pasi'a a venit la Ragusa.

Comandantele de cordonu turcescu reporta siefului seu, dupa „Tagespresse“ din Triestu, ca principele Nicolau din Muntenegru protesteza in contra diversiunei trupelor austriace pe teritoriulu muntenegrénu. In Grahovo se si afla o multime de muntenegreni armati. Comandantele loru Buza are ordinu, că se respinga cu arm'a ori turcu ori austriacu, care ar' calcá in Grahovo. Pusetiunea in Dalmati'a de sudu in locu de a se face mai secura se face totu mai seriósa. Dalmatinii 2 de cate 20 si unu de 36 ani suferira mórtea furciloru cu o constantia si resolutiune admirabile. In 13 ér' atacara insurgenții din Crivoscie anteposturile, ér' in Zuppa se aruncă cu petri asupra vigialoru armate, semnu de supunere. — Serbi'a sta in pusestiune o serbatória, pana candu va vedé, ca Austria calca teritoriulu muntenegrénu, pe candu suntu resoluti a ajuta pe fratii loru. —

Oradea mare 1 Nov. 1869.

Multu st. Dle Redactoru!

Percurgundu cu atentiune de unu timpu indelungatu veteran'a „Gazet'a Transilvaniei“, in acea nu amu datu de nici un'a corespondintia referitoria la tienutulu nostru; deci că se nu fimu dati nici noi acestia de aici cu totulu uitarei de un'a parte, éra de alta importanti'a evenimentelor ce s'au insinuat si cari voliu a le face cunoscute on. publ. in acea sperare, cumca Dlu Redactoru va fi atatu de indulgentu, si va da locu corespondintiei acesteia in colónele pretiuiti sale fóie, cercustarile a-cestie dicu, me silescu a rumpe tacerea si a me folosi pucintelu de pacienti'a lectoriului binevoitoriu.

Prin neobositele staruintie si zelulu catra cas'a domnului alu episcopului acestei diecese gr. cat. romane de pia memoria Ignatiu Darabantu, in an. Domnului 1803 fù aredicatu famosulu turnu alu besericiei catedrale de aici; elu a miscatu tóte petrile că se se edifice si nai'a besericiei, inse fatalitate timpului au facutu, că acest'a intreprindere alui se nu se bucore de efectulu dorit, ca-ci pana ce tienu elu frenele diecesei, beseric'a s'a edificatu numai pana la ferestri, si fiindu elu chiamatu la cele eterne, continuarea zidirei a lasat'o cu limba de mórte succesiului seu in scaunulu archipastorescu repausatului in Domnulu Samuilu Vulcanu, a caruia denunire de episcopu a urmatu in 25 Oct. 1806, care apoi preste pucinu timpu dela ocuparea scaunului seu a si implinitu dorinti'a antecesoriusu lui seu.

Dar' cetatea nóstra, nu a potutu se se falésca multu timpu cu edificiulu acestu grandiosu, de órace dupa decurgerea a loru 6 lustruri si 3 ani in an. 1836, erumpendu in Orade unu focu infricosiatu, beseric'a si turnulu pomposu, dimpreuna cu partea diumetate a cetatei in 19 Iuniu cadiura prada folcului mistuitoriu. Dupa evenimentulu acestu tristu, beseric'a nóstra fù lipsita de partea sa intregitoria si infrumsetatiória, — foculu prefacù in cenusia turnulu totu, si acoperimentulu besericiei, care inse preste pucinu timpu, inca sub Samuilu Vulcanu s'a acoperit uerasi, turnulu luandu de asta data un'a forma ciuntata, — adica de unu turnu ce compete unei besericie catedrale, pana in diu'a de astadi. Providinti'a divina, in a careia mani suntu destinele ómeniloru, asia a voitu, că sarcin'a acest'a grea, inse placuta se cada pre umerile santiei sale ilustrisimului domn'u episcopu alu nostru Iosifu Popp-Szilágyi, care condusu de zelulu adeveratu apostolescu ce lu caracteriséza, din timpulu decum a cuprinsu scaunulu veduvitul alu acestei diecese, tóte sisuintiele sale intr'acolo si le-a indreptat, că se restitue partea perduta a miresei sale; celiu obsecundandu voturiloru santiei sale, acésta dorintia alui se vede a se apropiá de realizare; ca-ci archiereulu nostru inca in an. 1866 midiulocindu planulu chiaru si acuratul alu turnului edificat de a dormitulu in Domnulu Darabantu, carele se afla depusu in archivulu diecesanu, — dupa acestu planu, care representeza unu turnu de unu gustu forte esteticu, obdusu cu arama aurita, è edificat

si turnulu besericiei din Cracovi'a, — in care e planisata beseric'a impreuna cu turnulu; si computanduse spesele in anulu amintitul la sum'a de 15.695 fl. v. a. in anulu acest'a, prin licitatiune publica sierbata la deregator'i a edila de aici, mutanduse pretiulu materialeloru, si mai alesu a galbeniloru din cari se receru pentru auritul turnului celui mare, si pentru 8 turnuri mai mitutele 1240 galbeni, pretiulu s'a urcatu la 18.049 fl. 44 cr. v. a., din care suma, — dupace prin nisuintele sanctie sale episcopului, pre atunci canonico la capitululu acest'a, de presente turnulu are unu capitalu de 5181 fl., care suma a crescutu din banii asemnatii in an. 1856 de inalt'a locutenintia pentru turnulu aredicandu, si care facea pre atunci 2441 fl. si 41 cr. m. c., ilustritatea sa parintele episcopu are de a mai pune din cass'a propria mai la 13.000 fl. v. a.

Cu ocasiunea licitarei tienute la 25 Octobre a. c. la deregator'i a edila, s'au presentat 6 intreprindatori si mai multi maestri, aredicarea turnului o au primit'o asupra loru dd. Carolu Szvitek si Mihaiu Kaposi ambii locuitori in Solnocu; legatur'a incheiata cu acesti 2 intreprindatori a si trecutu prin inalt'a aprobarare a sanctie sale parintelui episcopu; ei in dilele de érna voru prepara tóte materialele de lemn, si la primavéra se voru apuca de lucru, dupace in intielesulu legaturei cu finea lui Septembre 1870 tóte lucrările trebuie se-si liè capetu si turnulu se stralucésca in tóta splendórea sa antica.

Si asia cu ajutoriulu ceriului turnulu besericie catedrale, carele dela edificare, adica dela 1803—1836 a sustat 33 ani, dupa decurgerea alor 33 de ani, gloria archipastoriusu nostru, érasa se aredata, redandu cetatei nóstre frumseti'a perduta.

Santi'a sa parintele episcopu, a mai pusu unu margaritaru in corun'a meriteloru sale. Prin virtutea ordinatiunei gratiose din 16 Octobre a. c. a binevoitu a aredicá un'a catedra noua la gimnasiulu de Beiusu, dispunendu de profesoriu de desemnu la acelu gimnasiu pre bravulu fostu docente la scól'a capitale de aici Ioane Zaica, si dupace catedr'a acest'a inca nu e regulata, recercatul finindu ministeriulu de cultu si instructiune publica, ca se asemne din fundulu relegionariu solutiune intréga pentru catedr'a acest'a; pana ce va urma regularea, susnumitul profesoru trage 200 fl. v. a. din fundulu gimnasiului, éra 300 fl. s'a induratu ilustritatea sa a i asemna din caset'a propria.

Dreptu-ce retacoscu acia, cari sedusi de nescari idei scalciate, voru a detrage sanctie sale parintelui episcopu, cumca amesuratu dominiului ce luare, si care supórtă spese enorme, face pucinu, veda acum, se se convinga si se se intórcă dela retacire.

Julius Caesar.

Nota. Bine ca n'ati asteptat se vina redactiunea pe acolo, că se ve referésca intemplamintele locali „Gazet'a veterana“ astépta cu dreptu cuventu relatiuni din tóta, dar' din tóta romanimea. Fiti securi, ca că una „buna“ ce -si iubescu cu cea mai nevinclibile ardóre totu cuprinsulu din giurulu ei, va cuprinde si va publica totu pentru rom. sei, ce va poté. Fia numai fapte bune, de imitatu, séu rele, de scarminatu si indreptatu. Deci mai antaiu ve dorim, că se inaltati cele mai splendide turnuri de fapte nationale si de incordari de a inaltia cultur'a filoru nostri, ferinduo de timpuriu că lu-min'a ochiloru si de celu mai departat periculu, ce i amenintia cu bastardare si desnationalisare! — Asteptam cu nerabdare si reporte, déca se facu pe acolo pasi seriosi pentru organisarea provinciei metropolitane de Alb'a Iulia prin adastarea si conlucrarea la conchiamarea congresului provinciale mestecatu? Una improativre séu indiferentismu la deslegarea acestei probleme de urgentia nu s'ar poté ecspia nici cu redicarea turnului Vavilonului, pana la alu treilea ceru, pre candu imbraciosiare acestei deslegarei dorite si asteptate cu neastemperu, credemu, de toti romanii, ar' adauge celu mai pretiosu si mai capitale margaritaru la cunun'a altor merite, unde se afla. — Red.

Dela diet'a Ungariei.

In siedinti'a din 8 Novembre puse Colomanu Toth pe més'a biroului dietei:

„Proiectulu de lege pentru stergerea timbrului de diurnale:

§ 1. Dela prim'a Ianuariu 1870 se sterge timbrarea diurnaleloru.

§ 2. Ministrul de finantie e insarcinatu cu execucatarea legei acesteia.“ Se da comisiunei finantiale.

Ministrul Eötvös interpelatu despre rescòl'a

din Dalmati'a respunse atata, pe catu scimu si noi si apoi se primi proiectul penale, si min. Lonyai presentéza bugetulu ministeriului de comerciu si industria pe 1870, care se da la comisiunea finanziarie. — Aici se primește apoi proiectul de concluderu alu ministrului de finantia in privint'a banicei, in cuprinsulu care lu scimu, numai proiectéza că comisiunea se constă din 4 magnati si 8 deputati.

Siedinti'a din **13** Nov. se ocupa cu proiectul de lege despre recrutarea pe **1870**. Paulu Tercsi recomanda proiectul din punctul de vedere alu necesitatiei si alu legalitatiei. In espunere dice, ca monarchia are se puna contingentu anuale de 95,474 recruti, din cari pe Ungari'a cadu 39,433 fetiori pentru lini'a si 3943 pentru reserv'a suplinitoria.

Hrabaru da votulu separatu alu sectiunei a 9-le in contra titlului proiectului, care suna: „Recruti pentru trupele de linia unguresci si marina.“ Sectiunea pretinde se se dica: „Recruti pentru armata maghiara si marina“.

Csanádi dechiria, ca legile majoritatiei au nimicu autonomia si nedependentia Ungariei cea de 1000 de ani, si cea mai stricatiosa e art. 40, adica legea de armare, pentru ea face o armata austro-maghiara unificata, in care se jura juni maghiari sub flamur'a negra-galbena, se comanda nemtiscese si se stationeaza afara de tiéra; nu vrea, că junimea maghiara se se teresca dela vat'r'a ei pentru interese straine si se se arunce victimă de sange p'ací 'ncolo, (strigate in drépt'a); nu vrea se se dè nici unu soldatu si se dechiria in contra proiectului.

Br. Simonyi: Ei pare reu, ca nu se pote discute bugetulu armatei in dieta, ca lu au cocolositu delegatiunea. Numesce pusetiunea monarchiei morbósa, pentrua cuot'a bugetului de resbelu trece preste 22,000.000, pre candu pentru scopulu instructiunei abia se intrebuintaza unu diumetate milionu si pentru redicarea negotiului si a industriei abia 500.000 fl. Vré că se vina armata din Ungari'a a casa, ca tiér'a are lipsa de putere armata (că se aiba ce tramite pe la Treiscaune si alte locuri marginasie, unde ceru a se tramite batalioane de honvedi, ca le dardae dintii de mustrarea cugetului. r.).

Irányi dice, ca pusetiunea monarchiei s'a straformatu in mai reu. Francia jocă pe unu vulcanu, si acolo va invinge in scurtu republic'a, ceea ce va influintia tota Europ'a. Itali'a va face dupa Francia. Ce se va intempla atunci in monarchia austro-unguresca, nu pote nime predice, inse se pote presupune, pentrua se afla multe elemente malcontente. Miscarea ce va prorunpe din Parisu va deveni imitata. Cechii suntu malcontenti si galitianii in scurtu inca nu voru tramite la senatul imperialu. In Ungari'a inca domina nemultumire pentru perderea autonomiei si pentru povarele cele grele. Periculele se potu intempina numai cu implinirea dorintielor si a asteptarilor, si usiuranduse sarcinele. E in contra discusiunei speciale.

Váradi e pentru, Németi pentru propunerea lui Csanádi, Nyári pentru proiectu. Kerkápoli secretariu de statu apara proiectul si arata parerea de reu, ca bugetulu inghitu atatu de multu. Csiki, Patai pentru propunerea lui Csanádi. Ernust se se aduca armata unguresca a casa, ca se nu devina surprinsa tiér'a de evenimente, fiindu ne armata. Tisza tiene cu votulu separatu alu sectiunei noua si recruti se se dè la honvedi, că aici se se inveti smoturile, ér' pentru armata austro-unguresca nu aplacidéza nici unu recruti.

Legea de recruti se si primi cu 153 in contra la 133 voturi, asia deákistii abia scosera majoritate de 20 voturi. —

Cronica esterna.

ROMANIA. Mirele. Cununiile I. S. Domnulu Romaniei cu A. S. principes'a Elisabet'a de Wied se voru serba mane Luni, in 3/15 Novembre la 5 óre dupa amédia, in castelulu Wied.

Ultimele dile I. S. le-a petrecutu in sinulu familiei sale, la Düsseldorf; in 11 Novembre, M. S. regin'a Prusiei a datu la Coblenzia o mésa galanta in onórea I. S.; éra in 12 A. S. principele Anton de Hohenzollern a datu asemenea la Düsseldorf, o mare mésa, la care au asistat autoritatatile civile si militarie din Prusi'a Rhenana.

Dupa acésta tota famili'a princiaria a plecatu pentru castelulu de Wied. La ceremonia cununiilor, afara de famili'a princiara de Hohenzollern si de alti principi si principese, s'a anuntat pana acum, ca MM. LI. imperatulu Napoleonu si impe-

ratulu Alexandru voru fi representati prin tramisi estraordinari. Din Romani'a voru asistá domnele Zulin'a V. Sturza si Elen'a Cornescu, si dnii V. Boierescu, ministru de justitie, si Alexandru C. Mavrocordatu. — „Rom.“

„Monitoriulu“ anuncia infintiarea facultatii de medicina la universitate spre mare bucuria asia: „Printr'unu diurnal alu consiliului ministrului, cu dat'a 31 Octobre, d. ministru de culte si instructiune este autorisatu:

A infintiá imediatu cei d'antaiu doi ani ai facultatii de medicina, prin supresiunea claselor a 2-a si 3-a a actualei scóle secundarie, prin admisiunea elevilor loru, dupa ecamenu, in clasele a cum infintiate ale facultatii si prin reducerea cu 1/3 a numerului bursierilor actualei scoli.

A numi provisoriu pe decanulu acestei facultatii pana candu corpulu profesoralu, constituitu in numeru complectu, va fi chiamatu a alege pe decanu, conformu legei;

A numi, cu infintiarea consiliului, pe profesoriu acestoru doi ani dintre profesorii actualei scóle, cei mai vecchi si cu cuvenitele titluri academice, remanendu că ceilalti profesori se fia numiti prin concursu, conformu legei de instructiune;

A multiami dlui Dr. Davil'a de stradu intelegeri si zelose, prin cari a condusu acésta scóla si a'lui invitá se conserve cualitatea sa de directoru, pana la transformarea tuturor claselor actuale in clase de facultate.“ —

Iasi. De senatoru din partea universitatii s'a alesu d. Petru Suciu, care din 19 voturi a intrunitu 11.

— Prin telegram'a ministeriului, Pr. S. S. metropolitulu si episcopii suntu invitati de a fi in diu'a de 8 Novembre in Bucuresci, spre a asistá la Te Deum, ce se va celebrá acolo la ocasiunea sosirea Inaltimiei loru Domnitorului si Dómna României.

— Consiliulu judecianu din Iasi a votatu de a insarciná pe dd. Vasile Pogor, Dimitrie Cozadini si Const. Cerchezu, de a merge la Bucuresci spre a felicitá din partea judeciului nostru pe augustii nostri suverani. —

— De senatoru la colegiulu I de aici s'a alesu d. Dr. Anastasie Fetu. — „C.“

In Occidentu nemic'a de mare insemnate afara de chiamarea marilor republicani Rochefort si Ledru Rollin că candidati de deputati in Parisu, care estu din urma in manifestu o spune, ca va combatte imperiulu pentru suveranitatea poporului. —

Acte judiciale in caus'a Tofalenilor esposesionati.

Literele donatiunali date in 1607 de Sigismundu Rákóczy, prin cari se dovedesc introducerea dreptului regescu (jus regium) in comun'a Tofaleu.

Nos Capitulum Cathedralis Ecclesiae Albensis in Transilvania, memoriae commendamus, tenore praesentium significantes, quibus expedit universis, quod nos in sequelam ordinationis incliti Caesareo Regii in circulo A. Carolinensi Tribunalis pro parte et in persona Georgii Moldovan, superioribus elapsis temporibus jobbagionis, in praesenti autem inhabitatoris possessionis Tofalva antea sedi siculicali Marus, nunc vero circulo Vásárhelyensi ingremiatae, die 17-a Octobris anni currentis 1859 sub 4977 civ. exaratae ac emanatae et ad Nos officiose transmisse, adhibita diligentissima actorum Capitularium disquisitione, regestrorumque ac indicum serio facta perlustratione, reinvenimus tandem litteras quasdam Donationales Sigismundi quondam Rákóczy, Transilvaniae Principis, super nova donatione possessionis Tofalva in sede siculicali Marus existentis, pro Egregio Ioanne Pataki, anno 1607 elargitas, e quibus jus regium in dictam possessionem Tofalva, alias hereditatem siculicam, olim inductum fuisse lucide patet, quarum quidem litterarum tenor et verbalis continentia sequitur in his verbis:

„Nova donatio egregii Ioannis Pataki super possessione Tofalva, qui sede siculicali Marus existente habitat.

„Nos Sigismundus etc. etc. memoriae etc., quod nos etc. Nobilis Ioannis Pataki de Tofalva, quae ipse ab ineunte aetate sua principibus Transilvaniae, praedecessoris videlicet nostris, Nobis etiam, et huic Regno nostro in omnibus occasionibus, juxta possibilatis suae exigentiam, fidelitatem exhibuit et impedit, ac in futurum quoque exhibiturus et impensurus est, totalem et integrum possessionem suam Tofalva nuncupatam, in sede siculicali Marus existente, habitam ab eodem partim jure uxorio, partim vero jure emitio tentam et possessam, in

cuius quieto et pacifico dominio ipse, a tempore adepctionis et consecuentis ejusdem, prestissee et nunc etiam persistere, litteris solum modo et litteralibus instrumentis superinde necessariis destitutus esse perhibetur. Totum et omne ius Nostrum Regium simul cum cunctis utilitatibus et pertinentiis quibuslibet etc., praemissis, sicut praefertur, stantibus et se habentibus, memorato Joanni Pataki ejusque heredibus et posteritatibus universis, novae Nostrae Donationis titulo, benigne dedimus, donavimus et contulimus, immo damus etc. jure perpetuo et irrevocabiliter tenendam, possidendam pariter et habendum, salvo jure alieno. Harum Nostrarum etc. quas nos etc. Datum in Enyed, die vigesima tertia Septembris 1607.“

Erantque hae Litterae novae Donationales Libro Regio ejusdem serenissimi quondam Transilvaniae Principis Sigismundi Rákóczy authentico, Nro. IV signato, folio 163 modo praeviso insertae ac improtocollatae.

Nos itaque taliter requisitarum et in Sacrastia seu Conservatorio nostro capitulari reinventarum praesentium (?) Litterarum Donationalium tenorem et continentiam de verbo ad verbum, sine diminutione, vel augmento, variationeque prorsus aliquali, praessentibus Litteris nostris inserentes, paria ea-rundem memorato Georgio Moldovan, pro jurium suorum tuitione ac defensione, uberioremque futuram ad cautelam necessaria, sub Sigillo nostro capitulari authentico, fideliter et conscientiose extra-dedimus. Datum Feria sexta proxima ante Dominicam decimam novam post Pentecosten in diem vi gesimam primam mensis Octobris incidente. Anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo nono.

Collata et extra data per eosdem Capitulares.

Pentru că cetitorii nostri se se convinga, ca posesiunile din Tofaleu nu au fostu de natur'a ereditati si culice ci colonicali, si ca actorulu br. Carolu Apor nu a potutu se fia admisu dupa lege la juramentu pre basea dovedilor aduse de elu, vomu publica aici urmatorulu estrasu din fassiuile martorilor Gázda József, Kiss Lajos, Ilyés István si Emanuele Caliani, fostu prentu in Tofaleu*).

Gázda József marturiscese, ca a fostu deregatoriu de curte si cancelistu la Apor (ad I), ca nu cunóscce pre toti incattii (ad II), ca nu scie, care sub ce numeru losuesce, cate robote a prestatu pana la 1848 si de ce natura au fostu acelea robote (ad III); martorulu dice (ad IV), ca dupa facerea comasatiunei, unii din Tofaleni s'a mutatu intr'alte sate; acesta impregiurare o scie din audiu; mai departe dice, ca a auditu pre Apor dandu porunca, că se inchiaze cu toti ómenii sei (cu cari ómeni, ca-ci elu a avutu si in alte sate? — R.) contracte, dar' elu n'a fostu de facia la inchiaarea a celor'a, a vediutu asemenea contracte la Bodoni Elek, dar' nu cunóscce cuprinsulu loru; ad V, unde e vorba despre contracte pre unu anu, nu scie nimicu; ad VI, parte din audiu, ce n'are nici una valóre, parte nu scie de locu, ceea ce erá mai esentialu, adica relatiunea de arenda. Ad. VII nu scie nimicu.

Kiss Lajos nu scie alt'a, decatu ca Tofalenii au facutu robote pana la 1848.

Martorulu Ilyés István inca atestáza in favorulu Tofalenilor, ca-ci a la inchiaarea contractelor, a carorul eexistintia o afirma, n'a fostu de facia; b) a vediutu unele contracte dar' nu toté, si nu scie care l'a vediutu; c) nu scie, déca in toté séu in unele numai, si in care ar' fi statu conditiunea „pre unu anu“; d) dice, ca a trebuitu se fia conventiuni, finduca asia erá obiceiul si bunulu erá comasatu (curioasa atestare! Ce obiceiu? Dupa legile unguresci dinainte de 1848 nu era ertatu a schimbá natur'a locului, a face din colonicalu alodialu, a'lui da eu contracte, a face din iobagi arendasi; asemenea hotia faceau cei mai ticalosi dintre ciocoi, ut figura docet. — Red.); e) martorulu afirma mai departe, ca contractele le-a facutu Bodoni Molnár séu Caliani fostulu parochu in Tofaleu (cetitorii nostri voru binevoi a combiná acésta afirmare cu fasiunea lui Caliani, care va urmá mai in vale. E de insemnatu, ca inainte de 1848 fiacare iobagiu facea unu felu de contractu cu Domnulu seu in urmatorulu modu: „Ti-dau mosiea caturui-a intréga séu diumetate, pre langa döue dile cu boii séu cu palm'a, séu pre langa una di de lucru in septemana.“ — „Primescu, mariea-

*) Protocolele despre fassiuile martorilor mențiunati suntu in manele nostra. Din caus'a esten-siunei loru, publicamu numai partile cele esentiali. Red. „Fed.“

ta!“ Asemenee contracte voru fi facutu si Tofalenii, dar' nu precum sustiene Apor. — R.).

Martorulu Emanuele Calianu fostu parochu in Tofaleu marturisesc (ad III), ca Tofalenii au facutu dōue dile in septemana ca boii pana la 1848; dice (ad IV), ca dupa facerea comasatiunei 1841 Petru Vetianu, Teodoru Szabó si Luca Moldovanu s'au mutatu in alte sate (da, fiinduca Apor li rapí una parte din mosiele loru cu ocasiunea comasatiunei). — R.), dar' preste unu anu s'au rein-torsu si n'au facutu contracte pre unu anu; ad V dice, ca a vediutu contractul lui Simon Gaboru, care a capetatu mosiea „nicht auf ein Jahr, sondern auf ewige Zeiten als Colonial-Unterthan“. (Asia dara Ilyés minte, ca ar' fi vediutu contracte pre unu anu; a vediutu pote acestu contractu, care suna „auf ewige Zeiten“. — R.); ad VI dice, ca Apor a luatua mosiea lui Teodoru Bouariu cu oca-siunea comasatiunei, pentru care i a datu alt'a cá unui „Colonial-Unterthan auf immerwährende Zei-ten“; preutul a fostu de facia la facerea acestui contractu. Ad VII marturisesc, ca nu scie nimicu despre contractul pre unu anu intre Ioane Moldovanu si Apor, dar' scie, ca Ioane Moldovanu a capatatu mosiea sa cá iobagi cu multi ani in-nainte de 1848, tōte aceste le scie din propri'a experientia, fiindu parochu in Tofaleu. La intre-barile speciali (besondere Fragen) preutul continua a spune, ca cu ocasiunea comasatiunei, Apor a schimbătu mosiele dupa placu, dar' nu e adeverat, ca le a datu ómenilor spre folosintia tim-purana.

In protocolu din 30 Octobre 1860 stă, ca cateva mosie s'au schimbătu in 1841, inse colonii au capetatu mosiele cele noue totu cu dreptul loru vechiu de iobagi. —

Din aceste fasiuni se poate vedé, cumca dintre aceste patru martori cei doi d'antai marturisesc mai multu pre langa Tofaleni séu nimicu; alu treilea in parte pentru Tofaleni, in contra loru nimicu, fiinduca nu poate arata cu numele pre nici unu Tofalenu, care ar' fi inchiatu contractu pre unu anu; martorulu alu patrulea fasiunéza intru tōte in favo-ru Tofalenilor.

Este dara chiaru, ca Apor ar' fi trebuitu nu numai eschisul dela depunerea juramentului, ci chiaru reiciatu cu actiunea sa din capulu locului. Dēca este vorba de una diumetate de proba, acēst'a este de siguru a Tofalenilor; in casulu celu mai reu, dar' fi trebuitu lasati Tofalenii la juramentu, dovedinduse prin unu martoru (preutulu Calhani) pre deplinu relatiunea iobagésca intre actoru si inciti.

Dar' nu erā de lipsa nici acēst'a, pentruca de si Ilyés afirma a fi existat contracte, elu nu cunoșce cuprinsulu loru, éra parochulu ni spune, ca acele contracte au sunat „pre vechie“ (auf ewige Zeiten), asia dara Tofalenii au fostu iobagi.

Au donatiunea de sub Rákóczi? Conscripția din 1819/20? Platirea contributiunei? si pre-starea robotelor de 2 dile in septemana nu atestă in destulu colonicatur'a locuitorilor din Tofaleu?

Au juramentulu celu vagu si fara de parechia alu lui Apor, poate ave ceva potere atestatória?

In numerulu venitoriu vomu publică conscrip-ția din 1819/20, din carea se va vedé apriatu, ca Tofalenii au fostu iobagi, si cá atari au avutu si ei dreptulu de rescumperare. — (Va urmā.)

Varietati.

— Divin'a liturgia a St. Ioane Chrisostomu.

Invitare la prenumeratiune. Acum au trecutu 25 ani, candu tinerimea romana dela gim-nasiulu Urbei mari a inceputu a cantá in armonia regulata cantarile st. liturgiei.

Aici s'a facutu antaiulu inceputu — dupa scirea nostra, in cantulu choralu romanescu!

S'au cantat melodie compuse prin Randhartinger, Peyer si altii; dara acēste nefindu practisate si cunoscute in besericele romanesci, subscrissulu si-a facutu studiu de a defige melodiele nostre besericesci si a le compune in quartetu dupa artea musicale.

Fructul lucrarilor sale indelungate, intre ce-lalalte este si Divin'a liturgia a St. Ioane Chrisostomu.

Acesta cantari chorale s'au cantat si se cantă la deschidute beserici.

Deci cea mai caldurósa recunoscintia bravei tenerime romane! care cu atata zelu a imbraciatu acēsta intreprindere spre infrumsetiarea cultului dumnedieescu, si demustrarea culturei estetice amesuratru propasirei văcăului.

Pentru acea subscrissulu fiindu indatoratu si cu cordiale multiamita incepe a face destulu oblegamentului santu precum si asteptarei, — si deschide prenumeratiunea pentru opulu I.

Divin'a liturgia a St. Ioane Chrisostomu

compusa in patru voci barbatesci.

Subscrissulu crede: ca prin acestu opu aprobatu si inavutitu de cantari — pentru acea cu pretiu forte moderatu, — va contribui la inaintarea lustrului besericescu si nationale, la latirea gustului esteticu in tinerime, si la didirea in poporu; si se roga de intielegint'a romana cá se binevoiesca alu favorisa, si dd. prenumerantii cá se scim u numerulu exemplarilor tiparinde; fiindu estfelii de opu costa mai multu decatul alte opuri, si pretiul opului se ni se tramita pe finea lui Decembrie 1869; éra opulu se va espeda la dd. prenumerantii la loculu unde au binevoit u prenumera.

Dupa finitulu terminalui de prenumeratiune opulu va costa 4 florini v. a. pentru alte tieri 1 galbenu.

DD. colectanti dupa 10 exemplararie voru ave 1 exemplar gratis. — Pretiu 3 floreni v. a.

Gherla 10 Octobre 1869.

Mihai Serbanu, canonico.

Suntu numiti dd. Augustinu Lada, fostu jude la tabl'a regesca in Tergu-Muresului si Ioane Puscariu, pana acum jude supra-numerariu la curtea de casatiune, judi ordinari, Gabiriu Mihali, fostu consiliariu de locutientitia, jude supra-numerariu, toti 3 la curtea de casatiune. —

(Semne rele.) Mai multe scaune, spune „Pester Lloyd“, si mai alesu curcurile: Csik-Gyergyó si Hárrom-Miklós urg itara la ministeriulu de aperare, cá in locu de unu batalionu de honvedi se li tramita cate dōue dreptu garnisóna. — „Fed.“

(O icōna a presentelui.) Epoc'a de astadi este epoc'a frigurilor generale pentru castigusi ér' castigu. Aceste friguri ni le punu in spate chiaru guvernamentele, care ambla cu saculu de contributiune totu dupa noi, silindune se venamu dupa midiulce de castigu, si extraordinarie. Amblarea dupa placeri, urcarea pretiului midiulcelor de viétia, care le nasce lucsulu, nisuntia de a insila lumea cu momele, tōte acestea ne impingu la castigu, si prin urmare la cutediare. Ce insemnéza astadi laudat'a stare a meseriilor? Facia cu contributiunile si sarcinele cele multe insemnéza atatu, catu a-si suge ungheli. Ce insemnéza a fi oficialu? — Nu insemnéza vreunu ce cu multu mai bunu. . . . Ce este pracea medicale? — Una concurrentia gigantica, care constringe pe doctori, cá se inventeze la .5 ani cate o bôla noua, fara că se se cugete si la modulu de a o vindecá. Intr'aceea statulu, cá proprietariu alu afacerilor societatilor celor mari, ce le numim natiune, se cugeta numai la inventari de midiulce nimicitória. Guvernamentulu, multiamita darului de inventare alu talentelor militarie de care dispune, este mai intieletu, decatul artea medicale, despre care s'a vorbitu. Ministrul de resbelu inventéza unu tunu, care petrunde si prin cea mai grósa placa séu lespede de ferru. Indata ce ei succese acēsta, inventa una alta placa de ferru, prin care se nu poate strabate glontiulu nici din tunulu acela. Acum crede omulu meu, ca e asecuratu ascundienduse dupa acēsta placa de ferru, candu deodata min. de resbelu inventa unu altu tunu, care strabate si prin acēsta si asia mai de parte: astadi unu tunu nou, mane o placă noua. Cu catu vomu inventa mai multe midiulce spre apararea nostra, cu atatu mai multe se inventa spre nimicirea nostra. Principiale morali, dupa cari se pôrta domni'a preste popore, nu se afla nici in biblia nici in catechismu. Portariulu min. de resbelu e o persoña cu multu mai insemnata, decatul celu mai inaltu consiliariu de consistória. Unu poporu, fia elu catu de luminat nu e alta decatul numai una impletura de tunu (Kanonenfutter), care se regaliséza cu cartece, indatate in min. de resbelu s'au facutu tōte pregatirile, cá in numele necuratului se poate incépe, si déca apoi 25 pana la 50.000 ómeni — cari se au botezatu si confirmatru dupa prescrisele besericei si -si au castigatu cunoșcientia de limb'a gréca si latina, de geografia, matematica, séu au invetiatu chiaru o meseria séu

profesiune — déca dicu, toti acesti ómeni intr'adeveru puscanduse s'au ucis, si o parte — fara a fi legati la rane — inca mai diau in sang pe campulu de lupta, apoi estia vinu, cadu in genunchi si multamescu lui Ddieu. . . . Dupa „H. Ztg.“ etc. —

(Reuniunea damelor romane.) La 8 a curentei luni urmează dupa statutele acestui comitetu in Iasi, a se face intrunirea generala pentru alegera comitetului definitiv.

(Grindina.) In plas'a Serat'a, din judeciul Buzeu, la 13 ale trecutei luni Oct. a ploatu cu pétra in asia marime, in catu a sdrobitu cu deaversire viile ce erau inca neculese, causandu o paguba preste 10.000 vedre vinu. — „C.“

Novissimu. M. S. Domnitorul Românilor s'a cununatu in 3/15 Nov. 1869 la 5 óre sera cu principes'a Elisabet'a de Wied in capela castelului Neuwied in facia plenipotentilor si a familiei. La schimbarea inelului s'au desierat 21 de tunuri. Nunta mare. Toastulu redicatu de regin'a Prusiei pentru miretei si Romania'a a fostu urmatu de 21 tunuri. Séra iluminatiune. —

Adunarea an. a Reuniunei fem. R. s'a tienutu eri; fondulu e 30.430 fl. 94 cr. —

Nr. 544/pres. 1869.

1—3

Publicatiune.

Conferint'a cuartale a comitetului representativ alu comitatului Turdei se va tiené la 13 Decembrie a.c. st. n. inaintea amédiei la 10 óre, in opidulu Turd'a.

Agendele ei voru fi:

Publicarea ordinatiunilor mai inalte, precum si resolvirea mai multora requisitiuni si afaceri interne.

La care conferint'a toti acei membri ai comitetului, cari nu locuiescu pre teritoriulu comitatului, suntu rotati prin acēsta a se infacirosia. —

Turd'a in 13 Novembre 1869.

Dela comitele supremu alu comitatului Turdei.
Br. George Kemény m/p.
comite supremu.

AVISU

celoru in dreptu de a vinde obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

oniculu medicamentu escelinte contra spasmurilor, bólelor de stomacu de orice natura, epilepsia, colica repede, diarea, versatori la femei impovorate, colera, colerina, restaurarea dupa bóle indelungate si regularea organelor mistuitórie, analisatu si aprobatu de chemicul servitiului sanitariu din Viena si usat u de multe celebritati medicale.

Se tramite numai la primirea pretiului (pe com-pantant) ori la posta (Postachooahne). Pretiulu unei bu-telie originale cu capsula de cusutoriu si sigilu dim-preuna cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. In Brasioiu se asta in depusula centralu in apotec'a lui MILLER la „corón'a de auru“, tergulu pescelui, si la Anken et Comp.; precum si in Bucuresti la d. I. Ovessa negotiatoriu. La apotecarii io: Esseg, Adele Deszathy; in Fagarasiu I. Megei, in Sibiu M. Sili si neguiaiat. I. Thalmeyer; C. Konya in Iasi; Dr. Hinz in Clusiu; Alb. Jeney in Muresiu-Osiorhei; Paula Breuer in Lapusiu-ung.; Rud. Smettau in Ploiesci; Cauta et Comp., neguiaitoriu in S. Szt. György si Ioane Ajtai negotiatoriu in Rosia: Arado F. T. Probst; Alb'a Iulia C. Boosz; Temisiór'a A. Quirini, apotecari; Mediasiu apot. la „co-rón'a de auru“; Reginu S Dietrich; Sigisior'a I. B. Teutsch, negotiatori.

46

CURSURILE

la bursa in 19 Nov. 1869 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 91	cr. v. a.
Augsburg	—	—	122 . 50	" "
London	—	—	124 . 45	" "
Imprumutul nationalu	—	—	60 "	" "
Obligatiile metalice vecchi de 5%	69	25	" "	" "
Obligatiile rurale ungare	79	50	" "	" "
" " temesiane	78	50	" "	" "
" " transilvane	75	50	" "	" "
" " croato-slav.	83	—	" "	" "
Actiile bancului	—	—	726 . —	" "
" creditului	—	—	212 . 25	" "